

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 348

# EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS  
POR SU IMPRENTA  
TIENE EDITOR  
RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

DR. JOSE DIAMANT  
MEDICO CIRUJANO  
CONSULTAS TODOS LOS DIAS

EN LUIS BELTRAN  
LUNES Y VIERNES DE 9 A 11

TELEFONO No. 12  
CHOELE-CHOEL P. C. SUD

Dr RICARDO BERGADA

Cirujano dentista

De la Universidad Nacional de

Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES.

OTURACIONES EN PORCELANA, PLATINO

Y ORO. CORONAS DE PORCELANA, ORO

Y PLATINO. DIENTES FIJOS Y MOVIBLES

SIN PALADAR.

Atiende

EN LUIS BELTRAN

Días martes y viernes de 14 a 16

en la familia Bunge

EN LAMARQUE

Días Jueves y domingos de 14 a 16

CHOELE-CHOEL P. C. SUD

ALEJANDRO ABACA

ESCRIBANO NACIONAL

TITULAR DE REGISTRO

Atiende provisoriamente en el

Hotel Carella

CHOELE-CHOEL P. C. SUD

MAX BUNGE

ESCRIBANO

ATIENDE EN LAMARQUE.

Edificio de la Dirección de Irrigación

y

en "Las Garzas" Isla Chica,

Telefono N° 21

DR. JOSE ENRIQUE GADANO

ABOGADO

Atiende asuntos de carácter Civil,

Comercial, Criminal y

Correcional

Corresponsales en la Capital Federal,

La Plata y Bahía Blanca

MAIPO 400

Puerto Gral. Roca. (R. Negro) Tel. 143

ESTER CRESTO

PARTERA

SE RECIBEN PENSIONISTAS A

PRECIOS MODICOS

LLAMADOS por telefono

Provisionalmente al N° 47

CHOELE-CHOEL

**¡Ojo!** Capitalistas que de  
sean invertir su dine-  
ro en la adquisición de tierras, ofrez-  
co en Buenos Aires para especular  
con un rendimiento doble, presen-  
tando pruebas para esto.

Dirijirse a

HORACIO LOPEZ  
Choele-Choele

**PANADERIA Se alquila**

Se alquila la Panaderia

de Darwin

Tratar con:

L. MOHEDANO es HIJO

## La tragedia de Itacumbú

La fatalidad, que persigue desde hace un tiempo las alas argentinas, ha abudido nuevamente una de sus más poderosas unidades, provocando una tragedia dolorosa, que cubre de luto y consternación a todo el país.

El domingo por la tarde, al regreso del viaje que el Excmo. señor Presidente de la Nación Gral. Justo realizara a Paso de los Libres para inaugurar con el Presidente del Brasil Dr. Getulio Vargas, los monolitos recordatorios de la iniciación de las obras del puente que unirá ambos países, y debido, posiblemente, al fuerte temporal reinante, el avión Lockheed del ejército, que formaba parte de la escuadrilla escolta presidencial, se estrelló en el paraje conocido por Itacumbú (R. O. del Uruguay) pereciendo todos sus ocupantes.

Resultaron víctimas de la catástrofe el jefe de la Casa Militar de la presidencia coronel Abraham Schweizer; el jefe del regimiento 1 de Artillería teniente coronel Antonio Berardo, el teniente coronel Firmo H. Posadas, edecán del Presidente de la República; el teniente coronel José F. Bergamini que piloteaba el avión el mayor Victor V. Vergani que viajaba de co-piloto, el Sr. Eduardo Justo hijo del primer mandatario de la Nación, el sargento lo. Rosá León Castillo y el sargento lo. Víctor A. Leveratto, radiotelegrafista y mecánico, respectivamente, del avión destruido.

El pueblo argentino, profundamente afectado por el luctuoso suceso que troncha las vidas de seis prestigiosos jefes del ejército y la armada, un joven y aventajado universitario y dos guardamarinas, ha exteriorizado su solidaridad con el intenso dolor que aflige los hogares de los muertos y las fuerzas armadas de la Nación, rindiendo en los caídos, un sentido y grandioso homenaje póstumo.

## INAUGURACION DEL HOTEL LLAO-LLAO

Con asistencia del Ministro de Agricultura, Dr. Cárcano, la esposa del Presidente de la República Sra. Ana Bernal de Justo, el Gobernador del Territorio Ingro. Adalberto T. Pagano y otras personalidades, fué inaugurado el domingo 9 del actual el gran hotel Liao-Liao, construido recientemente por la Dirección de Parques Nacionales en la península del mismo nombre, situada en la hermosa región de los lagos de nuestro territorio.

El edificio inaugurado que, dá la impresión de una gran cabaña rústica, está construido en piedra y madera, siendo casi toda la estructura del esqueleto de cemento armado.

Entre las amplias comodidades que el magnífico edificio ofrece, se cuentan:

100 dormitorios de dos camas cada uno con sus respectivos baños; departamentos de lujo compuestos de living, dos dormitorios, dos baños, office, etc; dormitorios económicos de tres y cuatro camas, con baños y w. c. colectivos tipo club.

Dormitorios, veinte en total, para las gobernantas y «violetas» de los turistas.

Gran Hall (Living) con ventana

sobre el lago, de 24 metros de largo, formado por grandes cristales en parte fijos.

Salones de fiesta, de «bridge», de lectura, de billares, bar «grill room» y un gran comedor para 400 personas, que toma dos pisos y no tiene una sola columna. En sus muros hay una serie de «ventanales» — con cristales fijos — de 4 y 6 metros de largo cada uno, lo que permite colocar las mesas junto a ellos sin el inconveniente de los chiflones de aire. La ventilación se hace por la parte alta de los muros.

Completamente necesario en un gran hotel de campaña son una serie de dependencias tales como: peluquerías, oficinas de bancos, oficinas de correos y telégrafos, farmacia, enfermería, fotografía, etc.

El pabellón de garage tiene cocheras para 20 autos, talleres, dormitorios, etc. y en un tinglado colectivo hay capacidad para 20 ó 30 coches más.

En el acto inaugural hizo uso de la palabra nuestro Gobernador Ingeniero Pagano, quien en su discurso destacó la obra de progreso, civilización y sano argentino realizado por el actual gobierno nacional.

La falta material de espacio nos impide publicar el interesante discurso pronunciado por el Ingro. Pagano.

## PERIODISMO

### “El Atlántico”

Cumplió 19 años de vida, con su edición correspondiente al 10, del actual, este prestigioso diario bahien- se.

De de su fundación, «El Atlántico» viene cumpliendo su misión con clara y serena visión del buen periodismo, por lo que se ha rodeado de amplia consideración, no sólo en Bahía Blanca, sino también en los territorios del sud, especialmente en el nuestro, donde se halla vastamente difundido, pues los pobladores han sabido reconocer la obra eficiente que en provecho de sus intereses, ha cumplido este paladín del periodismo sureño.

Al saludarle en el nuevo aniversario, hacemos votos por su larga y próspera continuación.

### «LA NUEVA ERA»

Nuestro estimado colega «La Nueva Era» de Viedma y Patagones, acaba de cumplir 35 años de existencia.

En el largo camino recorrido, por su acción meritoria en favor de los múltiples problemas que han afectado a nuestro territorio y partido de Patagones, ha conquistado el destacado lugar que ocupa, como uno de los más ponderables valores de su periodismo.

Dirigido actualmente por el azeado periodista señor Domingo Solano, el colega continúa afianzando los prestigios conquistados en sus bien llevadas campañas, en defensa de los intereses de una vasta y rica zona.

Retribuimos complacidos el saludo que dirige a la prensa, haciendo llegar a su director nuestros mejores augurios porque el triunfo corone siempre su labor.

## SEÑOR CRUZ A GONZALEZ

Desde hace unos días se encuentra en la localidad el prestigioso educador Sr. Cruz A. González, quien viene efectuando una gira por razones de su cargo en las escuelas de la región.

Envíamole nuestro saludo.

## Navegación de Río Negro

De regreso del alto valle llegó a nuestro puerto el martes por la mañana el vaporcito «Tehuélche» de la empresa Jalabert Hs., que como informamos en su oportunidad efectuaba su primer viaje de reconocimiento del río hasta Gral. Roca.

Los señores Jalabert nos manifestaron que han encontrado en todo el curso del río recorrido, profundidad suficiente para una navegación regular durante todo el año, viniendo fácilmente las corrientes de algunos rápidos que hallaron a su paso, estando dispuestos a continuar los viajes.

El «Tehuélche» siguió viaje a Patagones ese mismo día conduciendo un cargamento de vino para ese puerto.

## De Luis Beltrán

### Juzgado de Paz

El P. E. ha confirmado en sus cargos, por un nuevo periodo al juez de paz titular local señor Carlos B. Villegas y al juez suplente señor Lythar Hughes, que vienen actuando con la aprobación unánime del vecindario; por lo que esta resolución, ha sido recibida satisfactoriamente entre los pobladores de la jurisdicción.

## Universidad Popular del Norte

En la Universidad Popular de Norte, de Buenos Aires, hay vacantes para ambos sexos, en los siguientes cursos gratuitos por correspondencia: Taquigrafía, Teneduría de Libros, Contadores, Empleados de Bancos y Oficinas, Secretariado, Ortografía, Redacción, Caligrafía y Dibujo.

Los interesados deben dirigirse a la Secretaría de dicha Universidad calle Viamonte 1525, Buenos Aires, durante el corriente mes.

## Farmacia de turno

Mañana permanecerá abierta la farmacia ARATA

## Dr. R. Bernasconi

[MEDICO OCULISTA]

Enfermedades de los ojos—recetas de anteojos y operaciones

Del Hospital Rawson de Buenos Aires

SAN MARTIN 66

BUENOS AIRES

Atenderá a enfermos de su especialidad, en CHOELE-CHOEL en el Hotel «Argentino». Solamente el día domingo

6 de Febrero

## De Lamarque

### Fallecimiento

Ha causado penosa impresión entre sus relaciones, el fallecimiento de la señorita Serafina Martínez, ocurrido a consecuencia de una tenaz dolencia, el 28 de Diciembre último.

La extinta que era hija del vecino don Ignacio Martínez, desaparece a los 22 años, lo que hace más sensible su deceso.

Paz en su tumba prematuramente abierta y designación para sus deudos

## De Pomona

### Fiesta campestre

El domingo último, un grupo de familias realizó un picnic a la chacra del señor Diego San Juan de Santa Cruz. Participaron de la agradable fiesta las familias de Wus, San Juan, de Santa Cruz, Vicente Sánchez, Zon, Hildemann, Scortichini, Pérez Fernández, Kromer, Maldonado, Alvarez, Giles y Houriet.

## COCINERA

Para cocina sencilla, se necesita. Dirigirse personalmente o por teléfono a familia Bunge «LAS GARZAS»

Telefono No. 21 — Isla Chica

## Dirección Nacional de Vialidad

Licitación pública del camino de Viedma a Balmereau Mazzini, \$ 32.506. Hasta febrero 10. en el Juzgado Letrado de Viedma o para febrero 7 a las 15 horas, en S. Martín 871, Capital Federal.

Licitación pública de las obras del camino de Carri Yegua a la Esperanza, \$ 53.005.

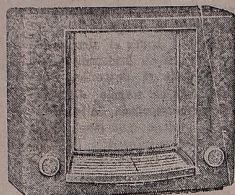
Hasta el día 18 de Enero, en el Juzgado Letrado de Viedma, o para el día 24 del referido mes, a las 15 horas, en San Martín 871, Capital Federal.

Licitación pública de las obras del camino de Comayo a Pilcaniyeu pesos 38.539.

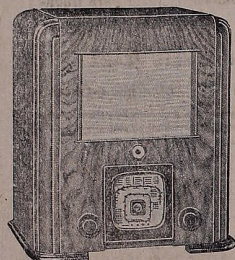
Hasta el día 21 de Enero, en el Juzgado Letrado de Viedma, o para el día 27 del referido mes, a las 15 horas, en San Martín 871, Capital Federal.



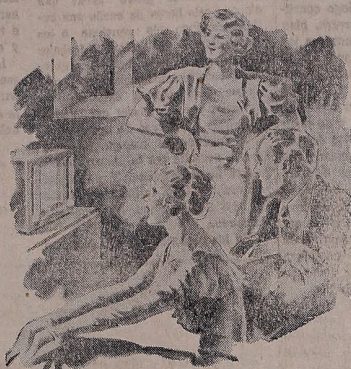
## JUZGUELOS USTED MISMO...



"Ondertone" V. A. Importado, para corriente alterada de 110 a 245 volts; 3 gamas de onda; dial en forma de vidriera; gabinete de Philite nogal ..... \$ 250.—  
o en mensualidades desde ..... \$ 14.50  
También para funcionar en ambas corrientes (V. A. U.) ..... \$ 275.—  
o en mensualidades desde ..... \$ 15.80



"Concertino" A.L. 177 A Importado, para corriente alterada; 3 gamas de onda; 7 válvulas; sintonía por trébol mágico \$ 395.—



Miles de personas han escuchado estos receptores y se han convertido en felices poseedores. Es esta la mejor prueba que podemos ofrecerle de la bondad de los receptores Philips de la Serie Sinfónica 1937-38, dos de cuyos modelos se le han ilustrados aquí.

# PHILIPS

R.O. 14

LOS MAS GRANDES FABRICANTES DE RECEPTORES DE RADIO EN EL MUNDO.

TELEFONO No. 18

CHOELE—CHOEL

F. C. SUD

## TALLER ESPECIAL

La única casa de la zona  
para radio y electricidad

Atendido por el técnico

VICTOR CARCCIOFFI

## Casa Adolfo Sadler

Representante de la "PHILLIPS"

AGENCIA  
Chevrolet y Productos Y. P. F.

FERRERERIA, BAZAR Y ANEXOS

TALLER MECANICO

—DE—

ADOLFO SADLER

(Sucesor de Guillermo L. Klich)

CHOELE-CHOEL — F. C. S — TELEFONO 18

PAPAS Especiales  
para semilla.

Tiene existencia

Carenas y Rochetti

Quiere Ud. comer bien?  
con buen vino?  
y a precios económicos  
Pruebe en el Hotel  
CERVANTES

Hotel "Cervantes"

—DE—

SALVADOR PITERA

Atendido personalmente por su  
propietario

COCINA DE PRIMER ORDEN

Teléfono N° 6

Choele-Choele

F. C. S.

## La Esmeralda

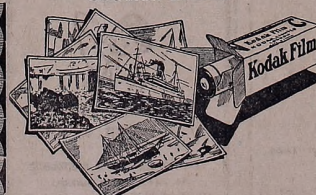
Viñedos y Bodega

Se vende vino de la nueva cosecha  
tinto y blanco

Benigno A. Gutierrez

Luis Beltrán — Telefono N° 13 — Via Choele-Chel

SECCIÓN KODAK



Fotografías para Carnets y Cédulas de identidad  
Choele-Chel

Farmacia y Droguería  
"INGLESA"

—DE—

—JOSE BRUNO—

Una farmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zona

Precios sin competencia

Los pedidos por correspondencia, son  
despachados en el día.

REVELACIONES Y COPIAS

Teléfono No 5

F. C. Sud



## La Flor del Campo

— DE —  
**JUAN AMADO**

Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

### VENTA DE REVISTAS

-o- EL GRAFICO -o- -o- BILLIKEN -o- -o- PARA TI -

-o- A \$ 0,25 -o-

ANEXO: "Casa Gavina"

RAMOS GENERALES

Choele-Choele

F. C. S.

## SASTRERIA Y TIENDA

— DE —

**Simón Baigún**

Comunico a mi distinguida clientela que desde la fecha se hacen trajes sobre medida de pura lana desde \$ 65

— PIDAN MUESTRAS —

He recibido artículos de tienda para verano, que vendo — a precios nunca vistos —

— Visite la Casa —

TELEFONO 32

CHOELE-CHOELE

F. C. S.

## Cine Bar "AMERICANO"

De DI FIORE Hnos.

Especialidad en espectáculos cinematográficos. Salón para bailes, lunches, casamientos y banquetes, con grandes orquestas en grabaciones. **Café EXPRESS**

ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS

Choele-Choele

F. C. Sud

## Establecimiento "LOS ALAMOS"

— DE —

**Juan E. Rosauer**

VIVEROS EN CHOELE-CHOELE Y CIPOLLETTI

Correspondencia a la Administración Central en:

Cipolletti F. C. Sud

Casilla de Correo N.º 31

FRUTALES, FORESTALES Y PLANTAS DE ADORNO

SOLICITE CATÁLOGO 1938

Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA

## Bernardo Schmakler

Acopiador de Frutos del País y Pieles Silvestres.

Compro toda clase de frutos, pieles y otros productos de la zona, pagando los mejores precios del día

ANTIGUA CASA PEREZ

CHOELE-CHOELE

## Sociales

### Don Bernardo L. Sogo

En tren del lunes se ausentó para su nuevo destino, estación A. Stefanelli, el señor Bernardo L. Sogo, que durante cinco años ha desempeñado el cargo de jefe de la estación local.

El traslado del señor Sogo constituye un ascenso en su carrera, bien ganado por cierto, por cuanto en los años que ha venido actuando en la región, desde Coronel Belisle, primero, Gral. Godoy, Roca y nuestro pueblo, ha sabido conciliar con plausible criterio de equidad y de justicia los intereses encontrados del público y la empresa, mereciendo sus decisiones en las continuas diferencias que se producen a diario por error o desconocimiento de deberes y derechos, la aprobación de sus superiores y el aplauso y respeto de los pobladores, con cuya confianza contaron siempre sus decisiones en los casos que fueron necesarias.

De acuerdo a nuestra información del sábado pasado, esa noche se efectuó en el hotel Cervantes, la cena con que este vecindario despidió al señor Sogo, ofreciendo la demostración con sentidas palabras el señor Jaime Dóric, a quien siguió el doctor José Diamant en representación del Club del Progreso. Ambos oradores, pusieron de relieve las condiciones de cultura y sociabilidad del caballero y amigo y la corrección del funcionario. Contestó el señor Sogo agradeciendo la demostración de que era objeto, manifestando su reconocimiento por el agasajo y dijo que si bien se alejaba no por eso se iba, pues siempre estarían presente en su vida las atenciones que le habían sido concedidas y que evidentemente habían contribuido en el éxito de sus gestiones en el desempeño de su cargo.

### Viajeros

— Para Bahía Blanca las señoras Luisa M. de Pedranti y María D. de Pedranti.

— De Neuquén la señora Isabel H. de Griffliths.

— De y para Neuquén el Ingro. Carlos Alberto Márquez y señora.

— De Bahía Blanca las señoritas Aurora y Esther Dóric.

— Para Buenos Aires el señor Ignacio Bunge.

— Para Bahía Blanca los señores Carlos Zuain y Zuain Zuain.

— De Cipolletti el señor Martín Fernández.

— Para Buenos Aires el Dr. Scapuzzi con su hijo.

— De Buenos Aires la señora Angela V. de Fernández y su hija Chiche.

— Para Stefanelli el señor Bernardo L. Sogo.

— De Buenos Aires los señores Simón y Benjamin Baigún.

— Para Chile el señor Francisco Vicente

— Para Buenos Aires el señor Alejandro Carella.

— Para Buenos Aires el señor Conrado Sosa.

## PELUQUERIA

PARA DAMAS



PERMANENTES Y CROQUISOL  
Peinados y Cortes de melenas

MARIA CARMEN USTARIZ  
AL LADO CASA DOTZEL  
CHOELE CHOELE F. C. S.

— De Buenos Aires el señor Gioele Carella.

— Regresaron de Patagones los jóvenes Francisco Carenas y Jorge Narvaiz.

### El sueño

Entre las obligaciones esenciales a las que el hombre activo no puede substraerse, figura en primer término el tiempo que consagra al sueño.

Es un error grave creer que cinco o seis horas de sueño son suficientes. Esto sólo conviene a los campesinos, a los que hacen trabajar sus músculos más que su cerebro. En cuanto la acción intelectual entra en juego, el desgaste de fuerzas se precipita y para reparar ese daño es necesario un exceso de reposo.

El hombre que trabaja cerebralmente necesita por lo menos ocho o nueve horas de sueño. Si no se puede realizar esto, la fatiga se presenta bajo aspectos que no siempre se conocen.

En las personas activas, por ejem-

plo, la fatiga no se revela siempre por la laxitud, sino por una excitación febril que se irrita a la menor resistencia. Bajo el esfuerzo de ese litigazo dado a la sensibilidad, aparecen otros trastornos, el más curioso es el de tensión arterial. Este se eleva y muchos desdichados van a consultar especialistas, cuando en realidad lo que tienen es simplemente surmenaje debido a la falta de sueño. No necesita régimen especial de alimentación, ni medicinas para obtener el resultado que se desea. Dos o tres horas más de reposo nocturno y se realizará el milagro.

Lo difícil es dormir el tiempo deseado. Una comida moderada y sin carne, favorece el descanso. Pero la disminución del trabajo digestivo deberá ser acompañada de la disminución del trabajo intelectual, para producir efectos calmantes. Todo esfuerzo cerebral deberá suprimirse a las seis de la tarde. No hay nada más deplorable que escribir después de comer.

(DEL CANJE)

## VENDO

2 casitas en el pueblo de

Luis Beltrán, punto céntrico, Baratas y también doy facilidades. También alquilo o vendo panadería, lista para trabajar, en el mismo punto.

TRATAR CON DAMIAN PEREZ

Teléfono No. 4

Luis Beltrán

Col. Choele-Choele

## HIPOLITO PEDRANTI

Agente de las Compañías de Seguros y Capitalización

«LA ACCION» y «ALIANZA»

Titulos de Capitalización y Seguros de

Vida, Incendios, etc.

LUIS BELTRAN

COL. CHOELE-CHOELE

## PELUQUERIA

Especialidad en cortes de melenas

Se reciben pedidos de la campaña

**Cesar D'Angelis**

(Frente al "Hotel Argentino")

Choele-Choele

## F. C. Sud

Para Buenos Aires

Choele-Choele:	Lunes, miércoles y viernes a las	2.55
" "	Martes, jueves y sábado "	12.10
Darwin:	" " " "	11.46
C. Belisle:	" " " "	11.14
Chimpay:	" " " "	10.52
Chelforó:	" " " "	10.12

De Buenos Aires

Choele-Choele	Lunes, miércoles y viernes a las	17.05
Darwin:	" " " "	17.26
C. Belisle:	" " " "	17.50
Chimpay:	" " " "	18.15
Chelforó:	" " " "	19.—

Choele-Choele: Domingos, miércoles y viernes a las 5.15  
Los trenes diurnos pararán en todas las estaciones desde Bahía Blanca a Neuquén. En cambio los nocturnos solamente lo harán en Médanos Levalle, Algarrobo, Río Colorado, Choele-Choele, Darwin, Chimpay, Chichinales, Villa Regina. Ingro. Huergo, Stefanelli, General Roca, Allen y Cipolletti.



SUSCRIBASE A

**EL ESPECTADOR HABANERO**  
"EL MAGACÉN DE LAS TRES AMÉRICAS"  
(Publicación Mensual)y tendrá derecho a los beneficios que ofrece el  
**CIRCULO INTERNACIONAL AMERICANISTA**  
Suscripción Anual: \$ 3.00 (Moneda Cubana, o U. S. Cy.)  
Haga su remesa por Giro Postal o Bancario a la orden de:  
**EL ESPECTADOR HABANERO**, Calle Obispo 69, HABANA, Cuba**Oficinas Públicas****HORARIO**JUZGADO DE PAZ  
Días hábiles de 8 a 12  
Sábados de 9 a 12  
ENROLAMIENTO  
Días hábiles de 8 a 12  
Ser. domingo de cada mes de 9 a 12  
MUNICIPALIDAD  
Días hábiles de 8 a 12  
Sábados de 9 a 12**Municipalidad de Choele-Choele****BALANCE CORRESPONDIENTE AL MES DE NOVIEMBRE DE 1937**

Saldo que viene de Octubre		\$ 200.79
COBRADO: Alumbrado Público	\$ 229.55	
Limpieza y recolección basuras	\$ 158.15	
Permisos y derechos varios	\$ 94.-	
Patentes de rodados	\$ 50.50	
Contribución directa	\$ 460.40	
Multas	\$ 4.-	
<b>SUMAN</b>		<b>1.176.99</b>

**PAGADO: OBRAS PUBLICAS**Domingo Hernández, acarreo rieles camino Balsa Bunge  
Diego Moreno (h.), arreglo camino L. Beltrán  
Vicente Córdoba, trabajos Cementerio**ESCRITORIO SECRETARÍA IMPRENTA:**Gerardo Palacio, teléfono por Noviembre  
Estampillas, franqueos**EVENTUALES Y EXTRAORDINARIOS:**Antonio Carioli, arreglo W. C. Escuela Nro. 10  
Daniel I. Graziosi, luz Comisaría, Octubre**BENEFICENCIA PUBLICA:**Francisco Arias, 1 ataud para María Cabañas  
Eugenio B. nard, 1 ataud para Alberto Salinas  
Salvador Ramirez, para traslado Hosp. Bahía Blanca  
Celestino Paineñil traslado rios, ital Allen**LIMPIEZA Y RECOLECCION BASURAS:**

Manuel Muñoz, peón por Octubre

**SUELDOS:**Nicolás S. Palacios, Secretario-Tesorero p. Octubre  
Natividad Remolins, Inspector por Octubre  
Florencio Z. Larrea, auxiliar por Octubre  
Benito J. Dóric, auxiliar Reg. Civil por Octubre

Saldo que pasa a Diciembre

**RESUMEN**

Saldo Cta. Cte. Bco. Nación (Bahía Blanca)	\$ 275.71
Depósitos Judiciales	\$ 159.66
en Caja efectivo	\$ 15.49
<b>SUMAN</b>	<b>\$ 448.86</b>

Choele-Choele, Noviembre 30 de 1937

NICOLÁS S. PALACIOS  
Secretario-TesoreroENRIQUE GADANO  
Presidente Municipal**Sociedad "Amigos del Niño"****Cooperadora de la Escuela No. 10****Balance correspondiente al mes de Diciembre de 1937****INGRESOS:**

Saldo que viene de Noviembre	\$ 544.58
Cuotas de socios	\$ 47.-
<b>EGRESOS:</b>	<b>\$ 591.58</b>

Por contribución recital periodista Mondazzi	\$ 10.-
Pagado una carrada de leña para asado el 9 de Julio (Fiesta Escolar)	\$ 4.-
Sueldo cobrado Ignacio Zuain	\$ 10.-
<b>RESUMEN</b>	<b>\$ 567.58</b>

Saldo en cuenta corriente Bco. Nación B. Blanca	\$ 516.73
Saldo efectivo en Caja	\$ 60.85
Saldo que pasa a Enero	\$ 567.58

SON: Quinientos sesenta y siete pesos, con 58/100 m/n.

Choele-Choele Diciembre 31 de 1937

NICOLAS SARQUIS  
TesoreroPEDRO W. GALLO  
Presidente**AGENCIA - TALLER**  
**NEUMÁTICOS GOODYEAR**

Disponemos de automóviles usados a precios de ocasión

**Rabitti é Hijo**

Teléfono No. 47 Choele-Choele F. C. Sud

**Gran Aserradero EL CONDOR**  
-- DE --**Ramón Fernández é hijos**

Venta de Cajones en general

Tablas, Tablojes, listones etc.  
en sauce y álamo.

Se Compra maderas de todas clases.

Luis Beltrán

Col. Choele-Choele

**FARMACIA "ARATA"**Comunica a su distinguida clientela y público en general  
que se trasladó a su nuevo local**Casa AMADO**

Choele-Choele

Teléfono No. 19

F. C. S.

**Para un buen botin de Foot-Ball****"Peluqueria Aveldaño"**Stok permanente de camisetas con los colores de Clubs  
Choele-Choele y la Isla**"Peluqueria Aveldaño"**

Pelotas de foot-ball, Internacional Belgrano y Shot

**"Peluqueria Aveldaño"**para cualquier consulta relacionada con el juego de  
Foot-ball**"Peluqueria Aveldaño"**

Choele-Choele

F. C. Sud

(Casa Carioli)

Todo lo necesario para **Emballar Fruta - LATAS PARA MIEL**  
Máxima calidad a Justo precio **ENRIQUE LERNER** CASILLA CORREO No. 36  
Teléfono 149  
GENERAL ROCA